

# 2023(第1期) 日本語クラス

## 2023 JAPANESE CLASS 1st TERM 日语学习班(一期)

### Thông báo lớp học tiếng Nhật(Kỳ 1)

鳥取県に住んでいるいろいろな国籍や立場の外国出身の皆さんが、日常生活に役立つ日本語を楽しく一緒に学べるクラスです。新型コロナウイルス感染予防のため、ルールを決めてクラスの運営をしていきますので、ご協力をお願いします。

TPIEF's Japanese language classes offer an enjoyable way for foreign residents from all different countries and walks of life to gain useful language skills for daily life. Those interested in studying with us are asked to observe all the rules set forth to prevent infection. 日语学习班是帮助鸟取县内不同国籍和不同身份的外国人士，愉快地学习日常生活会话的学习班。为了预防新型冠状病毒的感染，学习班制定了规则将继续运营，还请得到您的大力协助。

Đây là lớp học, nơi mọi người nước ngoài có quốc tịch và địa vị khác nhau đang sinh sống tại tỉnh Tottori có thể cùng nhau vui học tiếng Nhật. Nhằm ngăn ngừa sự lây lan của virus Corona dạng mới, chúng tôi có đưa ra các quy tắc cho lớp học. Mong các bạn hợp tác với chúng tôi.

#### ■日曜日クラス

日にち：2023年4月23日(日)～7月30日(日)

※6/11、6/18、6/25は休み

会場：鳥取県立倉吉体育文化会館「小研修室」  
(倉吉市山根529-2)

時間 ◆基礎クラス 13:30～15:00  
◆初級クラス 15:15～16:45

#### ■水曜日クラス ※5/3は休み

日にち：2023年4月19日(水)～7月26日(水)

会場：鳥取県中部総合事務所別館「会議室」  
(倉吉市東巖城町2)

時間 ◆初級クラス 14:00～15:30

#### ■Sunday Class

Date : 23 April through 30 July 2023

※No class on 11 June, 18 June and 25 June

Location : Kuryayoshi Sports and Cultural Hall  
(529-2 Yamane, Kurayoshi City)

Time ◆Basic class 13:30 - 15:00  
◆Elementary class 15:15 - 16:45

#### ■Wednesday Class ※No class on 3 May

Date : 19 April through 26 July 2023

Location : Tottori Prefectural General Offices  
Annex (2 Higashi Iwaki-cho, Kurayoshi City)

Time ◆Elementary class 14:00 - 15:30

#### ■Lớp học tiếng Nhật vào ngày Chủ Nhật

Ngày tháng : Ngày 23 Tháng 4 (Chủ Nhật) Năm 2023 đến ngày 30 tháng 7 (Chủ Nhật)

※Ngày nghỉ Ngày 11/6, 18/6 và ngày 25/6

Địa điểm : Tottori kenritu Kurayoshi Taiiku  
Bunkakaikan (Kurayoshi shi Yamane 529-2)

Thời gian : Lớp học cơ bản 13:30～15:00  
Lớp học sơ cấp 15:15～16:45

#### ■Lớp học tiếng Nhật vào ngày thứ tư

Ngày tháng : Ngày 19 tháng 4 (Thứ Tư) Năm 2023 đến ngày 26 Tháng 7 (Thứ Tư) ※Ngày nghỉ 3/5

Địa điểm : Tottoriken chuubusougou jimusho  
Bekkan(Kurayoshi shi Higashi Iwaki-cho2) Phòng họp

Thời gian : Lớp học sơ cấp 14:00～15:30

#### ■星期天学习班

期间：2023年4月23日(星期天)～7月30日(星期天)

※6/11、6/18、6/25 休课

地点：鸟取县立仓吉体育文化会館「小研修室」  
(仓吉市山根 529-2)

时间 ◆基础学习班 13:30～15:00  
◆初级学习班 15:15～16:45

#### ■星期三学习班

期间：2023年4月19日(星期三)～7月26日(星期三)

※5/3 休课

地点：鸟取县中部综合事务所别館「会议室」  
(仓吉市东巖城町 2)

时间 ◆初级学习班 14:00～15:30

■<sup>じゆこうりやう</sup>受講料 **Class fees 学费 Hoc phí**

<sup>むりやう</sup>無料 Classes are free of charge. 免费 Miễn phí

■<sup>てい いん</sup>定員 **Seat Limit 定員 Số học viên quy định**

<sup>すいようび</sup>水曜日 クラス 10名 Wednesday Class 10each 星期三学习班 各10名 <sup>にちようび</sup>日曜日 クラス 20名 Sunday Class 20each 星期天学习班 各20名 <sup>Lớp học ngày Thứ Tư</sup> 10 học viên <sup>Lớp học ngày Chủ Nhật</sup> 20 học viên

■<sup>もうしこ</sup>申込み **To apply 报名 Nộp đơn**

各クラスに定員があります。別紙申込用紙に記入の上、財団に申し込んでください。事前に受講の手続きをしていない人は参加できません。

◆<sup>ひと あつ</sup>たくさんの人が集まります。<sup>さんか</sup>参加するときは、<sup>ますく</sup>マスクをつけてください。

<sup>ねつ</sup>熱があるとき、<sup>からだ ちょうし</sup>体の調子が悪いときは参加できません。

Classes will be crowded. Keep your face mask on during class time. Attendance is prohibited in case of fever or illness. 将有许多人聚集在一起，来上课时请佩戴口罩。发烧或觉得身体不适，请勿参加。

Vì rất có nhiều người tập trung. Vui lòng đeo khẩu trang khi tham gia lớp học. Bạn sẽ không thể tham gia lớp học nếu khi bạn bị sốt, hoặc cơ thể bạn không được khỏe.

◆<sup>けいぞく</sup>継続して<sup>がくしゅう</sup>学習した人<sup>ひと</sup>には、<sup>しゅうりやうしやうしょ</sup>修了証書を<sup>じゅよ</sup>授与します。

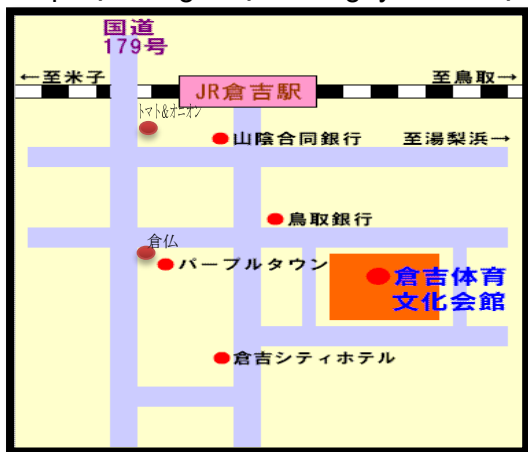
A certificate of completion will be awarded to students who fulfill the attendance requirements. 对于出席次数达到财团规定以上的学员、将授予结业证书。 Những người liên tục tham gia lớp học, sẽ nhận được chứng chỉ sau khi hoàn thành

≪<sup>かいじやう ちず</sup>会場地図 **Map 地图 Bản đồ địa điểm** ≫

■<sup>にちようび</sup>日曜日 クラス【<sup>くらよしたいいくぶんかかいかん</sup>倉吉体育文化会館】

Sunday class 星期天学习班

Lớp học tiếng Nhật vào ngày Chủ Nhật



■<sup>すいようび</sup>水曜日 クラス【<sup>とっとりけんちゆうぶそうごうじむしょ</sup>鳥取県中部総合事務所】

Wednesday class 星期三学习班

Lớp học tiếng Nhật vào ngày thứ tư



～ <sup>もうしこ</sup>申し込み&<sup>と</sup>問い合わせ ～ **For applications and enquiries 报名&咨询 Nộp đơn\* địa chỉ liên hệ**

<sup>こうきざいだんほうじん</sup>公益財団法人 <sup>とっとりけんこくさいこうりゅうざいだん</sup>鳥取県国際交流財団 <sup>くらよしじむしょ</sup>倉吉事務所 〒682-0802 <sup>くらよししひがしいわきちやう</sup>倉吉市東巖城町2 <sup>とっとりけんちゆうぶそうごうじむしょ</sup>鳥取県中部総合事務所 <sup>べっかん</sup>別館

**TPIEF Kurayoshi Office** EL 0858-23-5931 FAX 0858-23-5932 Email tick@torisakyu.or.jp